



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

***Direzione generale per gli ordinamenti scolastici, la valutazione e l'internazionalizzazione
del sistema nazionale di istruzione***

IL DIRETTORE GENERALE

VISTO il decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286 – Testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero;

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1999, n. 394, recante norme di attuazione del citato D.lgs. n. 286/98, a norma dell'articolo 1, comma 6 e successive integrazioni;

VISTA la Direttiva 2005/36/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 7 settembre 2005 relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali come modificata dalla Direttiva 2013/55/UE del 20 novembre 2013;

VISTO il Decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206 di attuazione della direttiva 2005/36/CE, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15;

VISTA l'istanza, presentata ai sensi dell'art. 37 comma 2, della citata legge n. 286/98 e dell'art. 49, comma 1, del citato decreto del Presidente della Repubblica n. 394/99 in combinato disposto con l'art. 16 del decreto legislativo n. 206/2007, di riconoscimento delle qualifiche professionali per l'insegnamento acquisito in **Albania**, Paese non appartenente all'Unione Europea, dalla sig.ra **Bregina LLUBANI**;

VISTA la dichiarazione di valore rilasciata in data 20/10/2008 dalla Cancelleria Consolare dell'Ambasciata d'Italia a Tirana, con la quale si certifica che il titolo di formazione professionale indicato nel dispositivo soddisfa tutti i requisiti previsti dalla legislazione locale per l'esercizio della professione in loco di "insegnante di bio-chimica" alle medie superiori;

VISTA la nota pervenuta via PEC in data 30.09.2015 da parte dell'Ambasciata d'Italia a Tirana, con la quale è stato dichiarato che la professione degli insegnanti è entrata a far parte delle professioni regolamentate con il decreto del Presidente della Repubblica di Albania n.6828 del 27.12.2010 ed è stato inoltre chiarito che, ai sensi dell'art.9 punto 4a della Legge n.10171 del 22.10.2009, "viene esentato dall'obbligo di superare l'esame di stato il professionista che nel momento dell'entrata in vigore della presente legge eserciti o abbia esercitato la professione regolamentata";

CONSIDERATO che l'interessata documenta numerose esperienze professionali d'insegnamento in Albania:

VISTO l'art. 7 e successive modifiche del già citato decreto legislativo n. 206/2007, il quale prevede che per l'esercizio della professione i beneficiari del riconoscimento delle qualifiche professionali devono possedere le conoscenze linguistiche necessarie;

VISTA la circolare ministeriale prot. n. 5274 del 7.10.2013 che stabilisce le modalità di

accertamento e di documentazione della lingua italiana ai fini del riconoscimento della professione di docente, ai sensi della normativa sopra indicata;

RITENUTO che la Laurea triennale in “Scienze biologiche” conseguita presso l’Università degli Studi di Milano, non rientra tra i motivi di esonero dalla documentazione della conoscenza della lingua italiana in quanto non consente l’accesso all’insegnamento;

CONSIDERATO che l’interessata, cittadina italiana, di madrelingua albanese, non possiede, dunque, la competenza linguistica necessaria, dovrà, al momento dell’esercizio della professione di docente presso le istituzioni scolastiche statali e/o paritarie autonome, dar prova della conoscenza della lingua italiana documentando l’attestato, a livello appropriato “C1” , rilasciato da Università o Enti certificatori abilitati a rilasciare certificazioni secondo il Quadro Comune Europeo di Riferimento del Consiglio d’Europa, secondo le indicazioni di cui alla circolare ministeriale 7 ottobre 2013, prot. n. 5274;

RILEVATO che, ai sensi dell’art. 3, commi 1 e 2, del citato decreto legislativo n. 206/2007, il riconoscimento è richiesto ai fini dell’accesso alla professione corrispondente a quella per la quale l’interessata è qualificata nello Stato membro d’origine, compatibilmente con la natura, durata e formazione;

RILEVATO, altresì, che, ai sensi dell’art. 19 del D.lgs. n. 206/2007, l’esercizio della professione in argomento è subordinato, nel Paese di provenienza al possesso di un diploma che attesta il compimento di una formazione di livello di insegnamento post secondario della durata di almeno quattro anni;

TENUTO CONTO di quanto disposto al comma 3, art. 16 del Decreto legislativo più volte citato n. 206/2007, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15;

ACCERTATO che, ai sensi del comma 6, art. 22 del D.lgs. n. 206/2007, l’esperienza professionale posseduta dell’interessata integra e completa la formazione;

ACCERTATO che sussistono i presupposti per il riconoscimento, atteso che il titolo posseduto dall’interessata comprova una formazione professionale che soddisfa le condizioni poste dal citato decreto legislativo n. 206/2007;

D E C R E T A

1 - Il titolo di formazione professionale così costituito:

- a. “Diplome” nr. 7862 degest Biologji - Kimi- Mesues i Biologjisë e Kimisë per shkolla të mesne – (diploma di laurea in Biologia , insegnante di Biologia e chimica) conseguito in data 8.07.1995 presso l’Università degli Studi di Tirana (Albania);
- b. Esperienza professionale di insegnate di Biologia e chimica presso la Scuola “Skenderbeu” Krujë – Albania dal 16.09.1995 al 20.09.1997;

posseduto dalla cittadina italiana e albanese **Bregina LLUBANI**, nata a Krujë (Albania) il 14 luglio 1972, ai sensi e per gli effetti di cui al all’art. 49 del D.P.R. 31 agosto 1999 n. 394, è titolo di abilitazione all’esercizio in Italia della professione di docente negli istituti di istruzione secondaria di II grado nella classe di concorso:

A050 SCIENZE NATURALI, CHIMICHE E BIOLOGICHE

2. Il presente decreto, per quanto dispone l’art. 32 della legge n.69 del 18 giugno 2009, è pubblicato sul sito istituzionale di questo Ministero-Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione.

IL DIRETTORE GENERALE

Fabrizio Manca